



Ръководство за мелачка и дробилка за слама РУРИС ГОСПОДАР А11 (RURIS GOSPODAR A11)

Моля прочетете внимателно ръководството преди да използване съоръжението !

Превод на оригинална инструкция за експлоатация

Съдържание

Съдържание.....	стр.1
Указания за безопасност.....	стр.2
Предупреждения/Структура	стр.3
Начин на работа	стр.4
Технически характеристики /Монтаж, използване и настройка	стр.4
Декларации за съответствие.....	стр.5



УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ !

Докато използвате електрическото съоръжение РУРИС ГОСПОДАР А11 трябва да спазвате основните изисквания за безопасност, подsigуряващи защита от токови удари, от възможни наранявания на тялото Ви и свързани с противопожарната безопасност.

*Напрежението от електрическата мрежа трябва да отговаря на номиналната стойност на електрическото напрежение, посочена в ръководството за употреба. Ако електрическото напрежение не съответства, трябва да се използва волтажен регулатор. Преди да започнете работа с устройството, прочетете внимателно и спазвайте тези указания и правила.

*Поддържайте чистота на работното място.

*Предвидете влиянието на факторите от околната среда.

*Не допускайте инфилтрирането на вода или други течности върху/ или в съоръжението.

*Да не се работи в експлозивна среда или в химично активна среда.

*Подsigурете си добро осветление.

*Не позволявайте присъствието на деца или на хората около Вас в работната зона.

*Лицата с намалени физически, двигателни или сензорни възможности могат да използват съоръжението само под наблюдението на квалифицирани лица.

*Подsigурете безопасното съхранение на съоръжението. Мелницата ГОСПОДАР А11 трябва да се съхранява в сухи помещения с температура на въздуха над -5 °С, далече от достъпа на деца.

*Поддържайте **ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ В ПЕРФЕКТНО СЪСТОЯНИЕ.**

*Не пренасяйте мелницата, като я държите за захранващия кабел, не изтръгвайте захранващия кабел от контакта, за да го извадите.

*Не позволявайте контакта на захранващия кабел с нагорещени повърхности, масла или и остри повърхности.

*Използвайте заземен удължител на захранващия кабел (не използвайте импровизирани удължители).

*Ако работите с мелница навън, ползвайте само удължители, които са предназначени да се използват на открито, с такава маркировка.

*Докато работите с мелницата, запазете стабилно положение и не се опитвайте да достигнете недостъпни предмети.

*Поддържайте мелницата в подходящо положение.

* Поддържайте чиста вътрешната част на мелницата.

*Редовно проверявайте състоянието на щепсела и на захранващия кабел. Ако се налага смяна на кабела доставен със съоръжението, се обърнете към оторизиран сервиз на Рурис.

* Винаги изключвайте мелницата от захранването.

*След завършване на работа, преди да пристъпите към поддръжка и смяна на аксесоарите (като сита, ножове№, изключете мелницата от източника на ток.

*Преди пускане на мелницата, проверявайте за наличието на външни предмети в захранващия отвор и в шасито.

*Преди свързване към захранващата мрежа, уверете се, че превключвателят е на позиция "OFF - Спрян".

*Всички компоненти трябва да се монтират правилно и да отговарят на всички условия, гарантиращи добрата работа на мелачката.

* Проверете подравняването на подвижните части, стабилността на неподвижните части.

Не използвайте мелачката, ако е повреден превключвателя за пускане/ спиране. Сменете всички повредени превключватели в оторизиран сервиз на Рурис.

Предупреждение !

Използването на аксесоари или приставки, различни от препоръчаните в това ръководство с указания или от производителя, може да причини телесни повреди.

*Ремонтът трябва да се извършва от квалифицирани лица, в противен случай може да причини теесни повреди или загуба на гаранцията.

Внимание: Обърнете внимание на указанията за безопасност, за да не се нараните, или да повредите съоръжението !

- За предотвратяване на токови удари, съоръжението трябва да е заземено.
- Не поставяйте в съоръжението тежки материали, като железни парчета, въглища, дърво или камъни !
- Пуснете съоръжението, после започнете захранването му.
- Ако забележите аномалии по време на работа, спрете съоръжението, прекъснете захранването

с енергия и после проверете.



1. Структура

Мелачката и дробилка за слама РУРИС ГОСПОДАР А11 е съставена от следните основни части:

- 1- Захранващ възел за зърно
- 2- Захранващ възел за слама
- 3- Защитен ремък
- 4- Мобилна рамка
- 5- Мотор
- 6- Кош за изхвърляне на зърно
- 7- Кош за изхвърляне на слама

Начин на работа

Свържете съоръжението към тока, за да пуснете мотора, системата за смилане и нарязване нарязва сламата или зърното с въртене на 3-те вида ножове.

Съоръжението РУРИС ГОСПОДАР А11 може да се използва за всички видове зърно и растителни остатъци.

2. Технически характеристики

Мелница и дробилка за слама			
Модел	Капацитет кг/ч		Скорост на въртене (об./мин.)
ГОСПОДАР А11	Зърно 1000	Слама 1200	1100
	Мощност (електрически двигател)		
	3kw		
	Волтаж (V/Hz)		
	220 \ 50		

3. Монтаж, използване и настройка

4.1 Използване

*Преди първото използване и съоръжението, проверете съвместимостта на източника за захранване на мелачката (предвиден в раздел "Технически параметри") с източника на местното захранване.

*Използването на мелачката без подходящо заземяване е забранено.

*Когато не ползвате съоръжението го изключете от контакта.

*Поддръжката и ремонта са извършват само след изключване от електрозахранването.

*Никога не оставяйте мелницата пусната без надзор.

*Не използвайте мелницата, ако е с повреден кабел или щепсел.

*Докато използвате мелницата е забранено да насилвате и бутате зърното с ръце или други предмети.

*Забранено е използването на мелницата в условия на завишена влага.

*Забранена е работата с ниска скорост на мотора, при което да оставите мотора свързан към източника за захранване (за да избегнете прегряване на електрическия мотор и на електрическата инсталация).

*Забранено е използването на други видове предпазители.

* За да се избегне претоварване на захранващата верига, не използвайте мелницата заедно с други съоръжения, консумиращи много енергия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проверете съответствието на електрическата енергия от захранващата верига с индикацията на маркировъчната табелка на уреда.

РУРИС ГОСПОДАР А11 трябва да се монтира на стабилни и гладки повърхности на открито и сухо място.

4.2. Проверете ремъка и посоката на въртене.

4.3 Моторът и съставните му части трябва да са неподвижно закрепени, а въртящите се части да бъдат гъвкави, без удари, шум, т.н..

4.4 След настройка включете в контакта, оставете го да работи 2, 3 минути без захранване. Уверете се, че няма аномалии, след което можете да захраните съоръжението РУРИС ГОСПОДАР А11 със зърно (жито, царевица, овес и др.) и растителни отпадъци (кочани, люцерна и др.).

4. Съхранение и поддръжка

5.1 Ремъкът се разпъва след продължителна употреба, свийте го или га заменете навреме.

5.2 Почистете съоръжението след използване, съхранете га на закрито сухо място, с добра вентилация.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Производител: **СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ**

Каля Северинулуй, бл. 3176, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Упълномощен представител: Инж. Строе Мариус Кътълин – Генерален Директор

Упълномощено лице за техническото досие: Инж. Флоря Николае – Директор Проектиране на производството

Описание на машината: **МЕЛАЧКА и ДРОБИЛКА ЗА СЛАМА РУРИС** извършва операции на смилане и нарязване на зърнени култури, както и на кочани от царевица и растителни отпадъци - електрическият двигател е основния компонент, ефективното работно оборудване.

Символ: **Господар**

Вид: **A10**

Двигател: **електрически, еднофазен, 220 волта**

Мощност: **3kw**

1700-2800 об./мин

Максимален капацитет на почистване: **400/600 кг/ч**

Процент на почистване: **над 99 %**

Ние, СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ, Крайова, производител и/ или дистрибутор, **в съответствие с Правителствено разпореждане 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машините, Директива 2006/42/ЕО – изисквания за сигурност и безопасност, Стандарта SR EN ISO 12100 – Машини. Безопасност, Правителствено разпореждане 1756/2006 – относно ограничаването на нивото на емисиите на шум в околната среда, извършихме удостоверяване съответствието на продукта с посочените стандарти и заявяваме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността при работа и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, заявявам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Директива на Европейския Съюз **2006/42/CE**, за безопасността на машините;
- Директива на Европейския Съюз **2004/108/CE**, за електромагнитната съвместимост;
- Директива на Европейския Съюз **2006/95/CE**, за оборудването с ниско напрежение ;
- **SR EN ISO 12100:2011** - Безопасност на машините. Основни концепции, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Освен това, заявяваме, че в производствения процес/ монтажа, са изпълнени следните стандарти и директиви:

- SR EN ISO 13857/2008** - Безопасно разстояние за защита на горните и долните крайници;
- SR EN 1050 (14121)** - Принципи на оценка на риска;
- SR EN 60204/2007** - Електрическо оборудване на машините - Част 1: Общи изисквания за безопасност;
- EN ISO 13849/1** - Елементи на системата за контрол на безопасността;
- SR EN ISO 13850** - Предпазни устройства за спиране;
- SR EN ISO 3746:2009** - Акустика. Определяне на нивата на акустична мощност;
- Директива 2000/14/EC** – Емисии на шум във външна среда
- Директива 2006/42/EC** – относно машините.



Други използвани специфични стандарти:

-**SR EN ISO 9001** – Система за управление на качеството

-**SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда

-**OHSAS18001** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Бележка: техническата документация е притежание на производителя.

Уточнение: настоящата декларация е вярна с оригинала.

Срок на валидност: 5 години от датата на одобрението.

Място и дата на издаване: Крайова, 21.12.2017.

Година на полагане на маркировката ЕО: 2017.

Регистрационен №: 1123/21.12.2017

Упълномощено лице, подпис:

Инж. Строе Мариус Каталин

**Генерален Директор на
СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ**

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител: **СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ**
Каля Северинулуй, бл. 3176, Крайова, Долж, Румъния
Тел. 0351 464 632, Факс 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro
Упълномощен представител: Инж. Строе Мариус Каталин – Генерален Директор
Упълномощено лице за техническото досие: Инж. Флоря Николае – Директор Проектиране на производството

Описание на машината: **МЕЛАЧКА ТИП МАШИНА ЗА ЛЮЩЕНИ НА СЕМЕНАТА ОТ ЛЮСПИ, ШУШУЛКИ РУРИС** извършва операции на почистване на зърното, като кочаните царевица - електрическият двигател е основния компонент, ефективното работно оборудване.

Символ: **Господар** Вид: **A11**
Двигател: **електрически, еднофазен, 220 волта** Мощност: **3000 W**
Капацитет на раздробяване: **1200 кг/ч** Въртене на мотора: **1100 об./мин.**

Ние, СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ, Крайова, производител, **в съответствие с Правителствено разпореждане 1029/2008** – относно условията за пускане на пазара на машините, Директива 2006/42/ЕО – изисквания за сигурност и безопасност, Стандарта SR EN ISO 12100 – Машини. Безопасност, Директива 2000/14/СЕ, Н.Г. 1756/2006 – относно ограничаването на нивото на емисиите на шум в околната среда,, Директива 2014/35/ЕО, **Правителствено разпореждане 409/2016** - за оборудването с **ниско напрежение**, извършихме удостоверяване съответствието на продукта с посочените стандарти и заявяваме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността при работа и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, заявявам на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- Директива **2006/42/СЕ** за безопасността на машините;
- Директива **2014/30/UE** за електромагнитната съвместимост (ПП 487/2016 за електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019);
- Директива **2014/35/UE** за оборудването с ниско напрежение;
- SR EN ISO 12100:2011** - Безопасност на машините. Основни концепции, общи принципи за проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи. Общи изисквания.

Освен това, заявяваме, че в производствения процес/ монтажа, са изпълнени следните стандарти и директиви:

- SR EN ISO 13857/2008** - Безопасно разстояние за защита на горните и долните крайници;
 - SR EN 1050 (14121)** - Принципи на оценка на риска;
 - SR EN 60204/2007** - Електрическо оборудване на машините - Част 1: Общи изисквания за безопасност;
 - EN ISO 13849/1** - Елементи на системата за контрол на безопасността;
 - SR EN ISO 13850** - Предпазни устройства за спиране;
 - Директива **2000/14/ЕС** – Емисии на шум във външна среда
 - Директива **2006/42/ЕС** - относно машините.
- Други използвани спецификации или стандарти:
- SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
 - SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
 - OHSAS18001** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Бележка: техническата документация е притежание на производителя.

Уточнение: настоящата декларация е вярна с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрението.

Място и дата на издаване: Крайова, 19.11.2019.

Година на полагане на маркировката ЕО: 2019.

Регистрационен №: 1205/19.11.2019

Упълномощено лице, подпис:

Инж. Строе Мариус Каталин

Генерален Директор на
СК РУРИС ИМПЕКС СРЛ



